

**H6GG1F (W) IT**  
**H6GG1F (X) IT**

**RO** Română

## **Instrucțiuni de utilizare**

### **ARAGAZ**

#### **Cuprins**

Instrucțiuni de operare

Avertismente

Descrierea aragazului-Vedere de ansamblu

Descrierea aragazului-Panou de comandă

Instalare

Punere în funcțiune și utilizare

Precauții și sfaturi

Întreținere și curățare

Asistență

ATENȚIE: Acest aparat și părțile sale accesibile devin foarte calde în timpul utilizării. Lucrați cu atenție și evitați atingerea elementelor de încălzire. Nu permiteți apropierea copiilor cu vârste mai mici de 8 ani, decât sub supravegherea continuă a unui adult.

Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă se află sub supraveghere permanentă sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și sunt conștienți de pericolele aferente. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie executate de către copii fără supraveghere.

ATENȚIE: Lăsarea aragazului acoperit cu unsoare și ulei poate fi periculoasă și poate provoca incendii. Nu încercați NICIODATĂ să stingeți flacăra/incendiul cu apă, ci stingeți aragazul și acoperiți flacăra cu un capac sau cu

o pătură ignifugă.

Nu folosiți produse abrazive sau spatule tăioase din metal pentru a curăța ușa din sticlă a cuptorului, întrucât se poate zgâria suprafața, ceea ce va duce la spargerea geamului.

Suprafețele interne ale sertarului (dacă există) se pot încălzi.

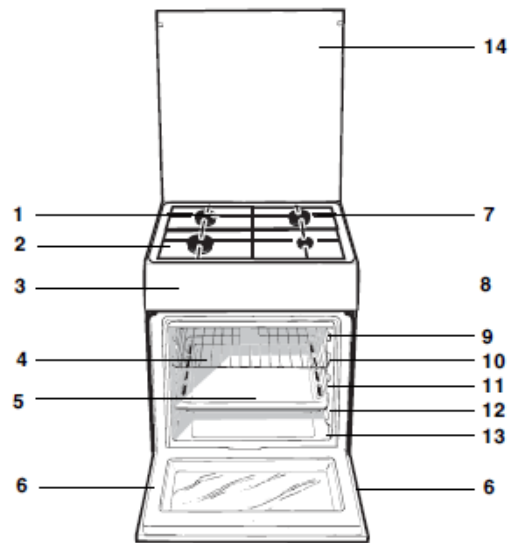
Suprafețele interne ale sertarului (dacă există) se pot încălzi.

Nu utilizați niciodată dispozitive de curățare cu abur sau de înaltă presiune pentru a curăța aragazul.

Îndepărtați eventualele lichide existente pe capac înainte de a-l deschide. Nu închideți capacul din sticlă (dacă există) cu arzătoarele cu gaz sau plita electrică în continuare calde. Dacă suprafața de sticlă este deteriorată, stingeți imediat arzătoarele și eventualele elemente de încălzire electrice și deconectați electric aparatul.

ATENȚIE: Asigurați-vă că aparatul este stins înainte de a înlocui becul, pentru a evita posibilele electroșocuri.

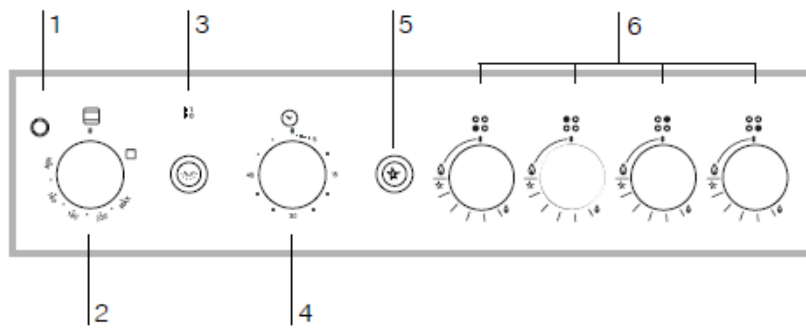
ATENȚIE: utilizarea de protecții ale plitei poate duce la producerea accidentelor.



- 1. 3d fadpe gaz
- 2. 9d fSdb/f
- 3. BS` ag WVa` fca^
- 4. 9d fSdVMS STI^
- 5. FSh SVa` U
- 6. B[UaScWVWVYSdW

- 7. EgbS` WVa`SdVgdaW
- 8. AdXU[ ]` fcaVgUWVXgd Y[eS` fW
- 9. bal | S5
- 10. bal | S 4
- 11. bal | S 3
- 12. bal | S 2
- 13. bal | S 1
- 14. Capac sticlă (doar la anumite modele)

## Descrierea aparatului-Panoul de control



1. Led grill
2. Selector de Control CUPTOR și Gril
3. Buton pentru aprinderea Cuptorului
4. Selector TIMER
5. Aprindere electronică a arzătoarelor plitei
6. Selectoare Arzătoare gaz plită

! Păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În cazul vânzării, cedării sau mutării, asigurați-vă că acesta rămâne alături de aparat.

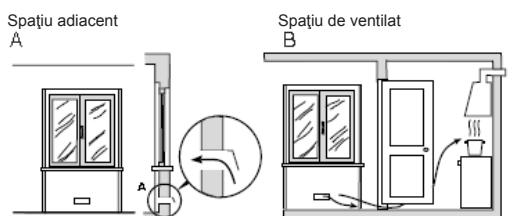
! Citiți cu atenție instrucțiunile: acestea conțin informații importante despre instalare, utilizare și siguranță.

! Instalarea aparatului se va face de către personal calificat, conform acestor instrucțiuni.

! Orice intervenție de reglare sau întreținere trebuie executată cu aragazul decuplat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

## Aerisirea spațiilor

Aragazul poate fi instalat numai în spații ventilate permanent, conform normelor în vigoare. În spațiul în care este instalat aragazul trebuie să existe un flux de aer suficient pentru combustia normală de gaz (debitul de aer nu trebuie să fie mai mic de 2 m<sup>3</sup>/h per kW de putere instalată). Prizele de alimentare cu aer, protejate de grilaje, trebuie să aibă conducte de cel puțin 2 cm<sup>2</sup> de secțiune utilă și trebuie amplasate astfel încât să nu fie obstrucționate, nici măcar parțial (vezi figura A). Aceste prize trebuie mărite cu 100% -cu un minim de 200 cm<sup>2</sup> –chiar dacă plita aragazului nu este echipată cu dispozitiv de siguranță, în cazul absenței flăcării și când afluxul de aer are loc în mod indirect din spații adiacente (vezi figura B) – cu condiția să nu fie părți comune din imobil, medii în care există pericolul de incendiu sau dormitoare – dotate cu conductă de ventilație cu exteriorul conform descrierii de mai sus.



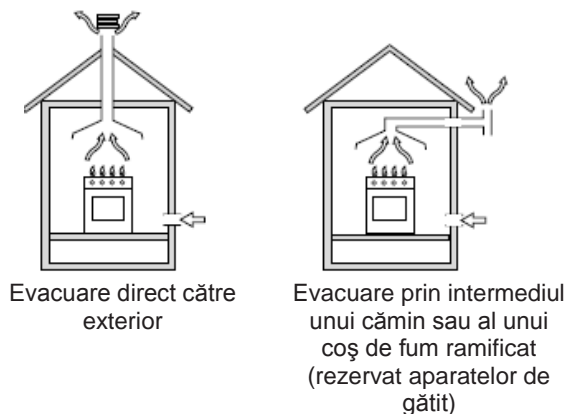
Deschidere de ventilație a aerului pentru combustie      Majorarea spațiului dintre ușă și podea

! După utilizarea prelungită a aragazului, se recomandă deschiderea unei ferestre sau mărirea vitezei eventualelor ventilatoare.

## Evacuarea fumului de combustie

Evacuarea fumului generat de combustie trebuie să se

facă printr-o hotă conectată la un cămin cu tiraj natural cu eficiență sigură, sau prin intermediul unui electroventilator care intră în funcțiune automat de fiecare dată când se aprinde aragazul (vezi figurile).



Evacuare direct către exterior

Evacuare prin intermediul unui cămin sau al unui coș de fum ramificat (rezervat aparatelor de gătit)

! Gazele de petrol lichefiate, mai grele decât aerul, rămân în partea de jos, de aceea spațiile care conțin butelii de GPL trebuie să aibă deschideri către exterior pentru evacuarea de jos a eventualelor scăpări de gaze. Buteliile de GPL, goale sau parțial pline, nu trebuie instalate sau depuse în spații sau deschizături la nivel mai jos decât solul (pivnițe etc.). Păstrați în spațiu o singură butelie pentru utilizare, departe de sursele de căldură (cuptoare, șeminee, sobe) care pot crește temperatura acestora peste 50°C.

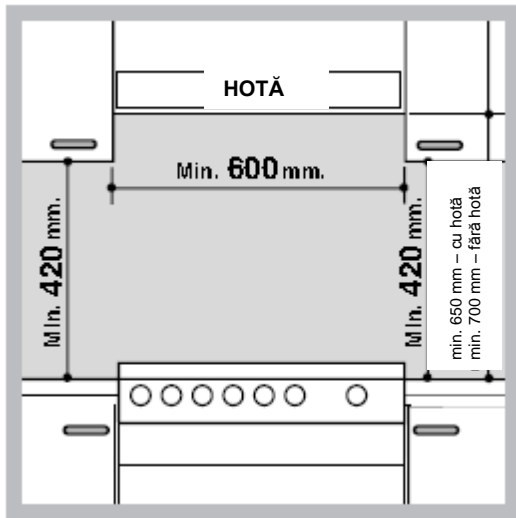
## Poziționare și nivelare

! Aragazul poate fi instalat alături de mobilier care nu depășește înălțimea plitei.

! Asigurați-vă că peretele care se află în contact cu spatele aragazului este fabricat din material neinflamabil și rezistent la căldură (T 90°C).

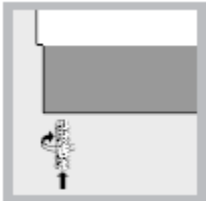
Pentru instalarea corectă:

- așezați aragazul în bucătărie, în spațiul de luat masa sau într-o garsonieră (nu în baie);
- dacă nivelul plitei este mai înalt decât cel al mobilierului, acesta trebuie amplasat la o distanță de cel puțin 600 mm de aragaz;
- dacă aragazul urmează să fie instalat dedesubtul unui dulap suspendat, acesta trebuie să se afle la o distanță minimă de plită de 420 mm. Această distanță trebuie să fie de 700 mm dacă dulapurile suspendate sunt inflamabile (vezi figura);



- nu așezați perdele în spatele aragazului sau la mai puțin de 200 mm de marginile acestuia;
- eventualele hote trebuie instalate conform indicațiilor din manualul de instrucțiuni aferent.

#### Nivelare



Dacă este necesar, nivelați aragazul, înșurubând picioarele de reglare din dotare în orificiile corespunzătoare aflate la baza aragazului (vezi figura).



Picioarele\* se montează încastate sub baza aragazului.

#### Conexiunea electrică

Montați pe cablu un ștecher normalizat pentru sarcină indicat pe eticheta cu caracteristici amplasată pe aragaz (vezi tabelul Date tehnice). În cazul conexiunii directe la rețea, este necesară interpunerea între aragaz și rețea a unui întrerupător omnipolar cu deschidere minimă între contacte de 3 mm, cu dimensiunea corespunzătoare sarcinii și conform normelor naționale în vigoare (cablul de împământare nu trebuie întrerupt de întrerupător). Cablul de alimentare trebuie amplasat astfel încât în nici un punct temperatura mediului să nu depășească 50°C. Înainte de efectuarea conexiunii, asigurați-vă că:

- priza are împământare și respectă prevederile legale;
- priza poate suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată pe eticheta cu caracteristici;
- tensiunea de alimentare este cuprinsă între valorile indicate pe eticheta cu caracteristici;
- priza este compatibilă cu ștecherul aragazului. În caz contrar, înlocuiți priza sau ștecherul; nu utilizați prelungitoare și prize multiple.

! După instalarea aragazului, cablul electric și priza trebuie să fie ușor accesibile.

! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul trebuie verificat periodic și înlocuit numai de tehnicieni autorizați.

**! Producătorul nu își asumă răspunderea în cazul nerespectării acestor indicații.**

#### Conexiunea la alimentarea cu gaze

Conexiunea la rețeaua de gaze sau la butelia de gaz se poate face cu ajutorul unui furtun flexibil din cauciuc sau oțel, conform normelor în vigoare, UNI-CIG 7129 și 7131 și după ce v-ați asigurat că aragazul a fost reglat pentru tipul de gaz cu care urmează să fie alimentat (vezi eticheta de calibrare de pe capac: în caz contrar, vezi mai jos). În cazul alimentării cu gaz lichid din butelie, utilizați regulatoare de presiune care respectă normele în vigoare. Pentru a ușura conectarea, alimentarea cu gaz poate fi orientată pe lateral\*: inversați manșoanele furtunurilor pentru conectarea cu dopul de închidere și înlocuiți garnitura de etanșare furnizată.

! Pentru funcționarea în siguranță, pentru folosirea adecvată a energiei și pentru o viață îndelungată a aparatului, asigurați-vă că presiunea de alimentare respectă valorile indicate în tabelul Caracteristicile arzătoarelor și duzelor (vezi mai jos).

#### Conectarea la rețeaua de alimentare cu gaz printr-un furtun flexibil din cauciuc

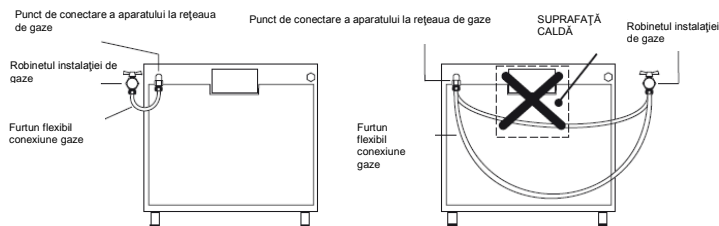
Verificați dacă furtunul respectă normele în vigoare, UNI-CIG 7140. Diametrul interior al furtunului trebuie să fie de: 8 mm pentru alimentarea cu gaz lichid; 13 mm pentru alimentarea cu gaz metan.

După conectare, asigurați-vă că furtunul:

- nu se află, în nici un punct, în contact cu elemente care au temperaturi mai mari de 50°C;
- nu este supus niciunui efort de tracțiune și de torsiune și nu există îndoituri sau strangulări;
- nu intră în contact cu corpuri tăioase, colțuri ascuțite, părți mobile și nu este strivit;

\*Existent numai la anumite modele.

- poate fi ușor de inspectat de-a lungul întregului traseu, pentru a se putea verifica starea sa de conservare;
- are o lungime mai mică de 1500 mm;
- este bine prins la cele două extremități ale sale, unde este fixat cu benzi de strângere, conform normelor în vigoare.



! Dacă una sau mai multe dintre aceste condiții nu poate fi respectată sau dacă aragazul este instalat conform condițiilor clasei 2 - subclasei 1 (aparat încadrat între două piese de mobilier), trebuie utilizat un tub flexibil din oțel (vezi mai jos).

#### Conectare la rețeaua de alimentare cu gaze prin tub flexibil din oțel inoxidabil cu perete continuu cu prinderi filetate.

Verificați dacă furtunul respectă normele în vigoare și dacă garniturile de etanșare metalice din aluminiu sau dacă garniturile din cauciuc respectă normele în vigoare.

Pentru a instala furtunul, scoateți manșonul din cauciuc de pe aragaz (racordul de intrare a gazului în aragaz are filet 1/2 cu cap cilindric).

! Executați conexiunea astfel încât lungimea furtunului să nu depășească cel mult 2 metri extins, și asigurați-vă că furtunul nu intră în contact cu părțile mobile și nu este strivit.

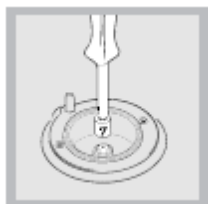
#### Controlul etanșeității

După finalizarea instalării, verificați etanșarea perfectă a tuturor racordurilor, cu ajutorul unei soluții de săpun și a unei flăcări.

#### Adaptarea la diverse tipuri de gaze

Aragazul poate fi adaptat la un alt tip de gaze decât cel pentru care a fost pregătit (indicat pe eticheta de calibrare de pe capac).

#### Adaptarea plitei



Înlocuirea duzelor arzătoarelor plitei:

1. scoateți grătarele și arzătoarele din locașurile lor;
2. deșurubați duzele, cu ajutorul unei chei tubulare de 7 mm (vezi figura), și înlocuiți-le

3. reasezați în poziție toate componentele, conform operațiilor inverse față de succesiunea de mai sus.

#### Reglarea minimului arzătoarelor plitei:

1. duceți robinetul în poziția de minim;
2. scoateți mânerul și acționați asupra șurubului de reglare din interiorul sau de pe laterala tije robinetului, până ce obțineți o mică flacără normală.

! În cazul gazelor lichide, șurubul de reglare trebuie înșurubat până la capăt;

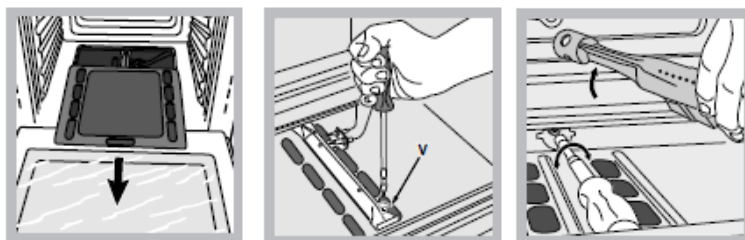
3. verificați dacă, rotind rapid robinetului, din poziția de maximum în cea de minimum, nu se stinge arzătorul.

! Arzătoarele plitei nu necesită reglarea aerului primar.

#### Adaptarea cuptorului la diferite tipuri de gaz

Pentru adaptarea aparatului la diverse tipuri de gaz, diferite de cel în funcție de care acesta a fost fabricat (indicat pe eticheta autocolantă), sunt necesare următoarele operații :

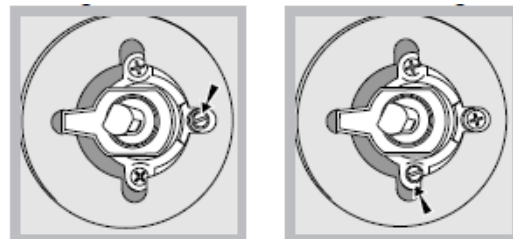
- a) Înlocuiți injectorul arzătorului cuptorului
  1. Deschideți ușa cuptorului
  2. Scoateți sola culisantă a cuptorului -a se vedea fig.
  3. Deșurubați șurubul de fixare al arzătorului. Îndepărtați arzătorul după ce ați deșurubat șurubul V
  4. Deșurubați injectorul arzătorului cuptorului folosind o șurubelniță specială pentru injectoare sau o cheie-tub de 7 mm și înlocuiți cu unul potrivit noului tip de gaz (a se vedea tabelul specific).



- b) Reglarea minimelor arzătoarelor cuptorului pe gaz :
  1. Activați arzătorul (a se vedea Pornire și utilizare)
  2. Rotiți selectorul de la poziția « Max »-lăsați-l să funcționeze timp de 10 min.-la poziția « Min »
  3. Scoateți selectorul
  4. Manevrați șurubul de reglaj (situat lateral tije robinetului) până obțineți o flacără mică și uniformă (a se vedea fig.)

N.B : În cazul în care utilizați gaz lichid, șurubul de reglare trebuie împins la refuz.

  5. verificați dacă, rotind rapid selectorul de la max la min sau, deschizând sau închizând rapid ușa cuptorului, flacăra nu se stinge.



! În cazul utilizării gazului lichid, șurubul de reglare trebuie să fie bine înșurubat.

! După reglarea cu alt gaz decât cel testat, înlocuiți vechea etichetă de calibrare cu cea corespunzătoare noilor gaze, care poate fi obținută de la centrele de asistență tehnică autorizată.

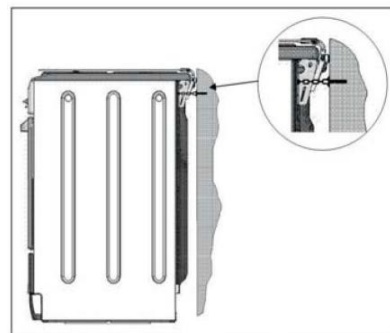
! Dacă presiunea gazelor diferă (sau este variabilă) față de cea prevăzută, trebuie instalat pe furtunul de intrare un regulator de presiune, conform normelor în vigoare, EN 88-1 și EN88-2 pentru „reglatoarele de gaze canalizate”.

## Lanțul de siguranță

! Pentru evitarea răsturnării accidentale a aragazului, provocată, de exemplu, de cățărarea unui copil pe ușa cuptorului, TREBUIE instalat lanțul de siguranță!

Aragazul este dotat cu un lanț de siguranță care trebuie fixat cu un șurub (care nu este furnizat în dotare) de peretele din spate al aragazului, la aceeași înălțime la care a fost fixat aragazul. Se vor folosi șurubul și diblul corespunzătoare tipului de material din care este fabricat zidul din spatele aragazului. Dacă șurubul are diametrul capătului mai mic de 9mm, se va utiliza o șaibă. Pentru peretele din beton armat, se va utiliza un șurub de 60mm și cu diametrul de 8mm. Asigurați-vă că lanțul este fixat în partea din spate a aragazului, în modul indicat în desen, pentru ca acestasă fie strâns și paralel.

! După finalizarea instalării, lanțul trebuie menținut în tracțiune !



## Tabel caracteristici arzătoare și duze

Tabelul 1

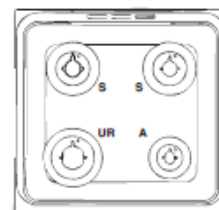
Arzător	Diametru (mm)	Putere termică kW (p.c.s.*)		Gaz Lichid				Gaz Natural	
				By Pass 1/100 (mm)	duză 1/100 (mm)	debit* g/h		duză 1/100 (mm)	debit* l/h
		Nominală	Redusă			***	**		
Ultra Rapid (Mare) (UR)	100	3.30	0.70	41	90	240	238	135	314
Semi Rapid (Mediu) (S)	75	1.9	0.40	30	69	138	136	104	181
Auxiliar (Mic) (A)	51	1.0	0.40	30	50	73	71	78	95
Cuptor	-	2.60	1.00	52	78	189	186	119	248
Presiune de alimentare	Nominală (mbar)					28-30	37	20	
	Minimă (mbar)					20	25	17	
	Maximă (mbar)					25	45	25	

\* La 15°C 1013 mbari - gaz uscat

\*\* Propan P.C.S. = 50,37 MJ/Kg




\*\*\* Butan P.C.S. = 49,47 MJ/Kg

Natural P.C.S. = 37,78 MJ/m<sup>3</sup>



H6GG1F IT






DATE TEHNICE										
<b>Dimensiuni Cuptor Îx Lx A</b>	31x43,5x43,5 cm									
Volum	lt. 58									
<b>Dimensiuni utile compartimentului de păstrare la cald a alimentelor</b>	<table> <tr> <td>lățime</td> <td>cm</td> <td>46</td> </tr> <tr> <td>adâncime</td> <td>cm</td> <td>42</td> </tr> <tr> <td>înălțime</td> <td>cm</td> <td>8,5</td> </tr> </table>	lățime	cm	46	adâncime	cm	42	înălțime	cm	8,5
lățime	cm	46								
adâncime	cm	42								
înălțime	cm	8,5								
<b>Tensiune și frecvență de alimentare</b>	a se vedea datele tehnice									
<b>Arzătoare</b>	adaptabile tuturor tipurilor de gaz indicate pe eticheta cu date tehnice.									
   	Directive Comunitare: 2006/95/EC din 12/12/06 (Tensiune Joasă) și ulterioare modificări - 2004/108/EC del 15/12/04 (Compatibilitate Electromagnetică) și ulterioare modificări - 2009/142/EC din 29/06/90 (Gas) și ulterioare modificări -93/68/EC din 22/07/93 și ulterioare modificări 2002/96/EC. 1275/2008 (Stand-by/ Mod Off )									

## Utilizarea plitei


### Aprinderea arzătoarelor

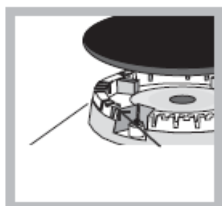
În dreptul fiecărui buton ARZĂTOR este desenat un cerculeț plin aferent arzătorului asociat. Pentru a aprinde un arzător al plitei:

1. apropiați de arzător o flacără sau un aprinzător;
2. apăsați și, simultan, rotiți în sensul invers acelor de ceasornic butonul ARZĂTOR în dreptul simbolului de flacără maximă 
3. reglați puterea flăcării dorite, rotind în sensul invers acelor de ceasornic butonul ARZĂTOR: la minimum , la maximum  sau într-o poziție intermediară.

Dacă aragazul este dotat cu aprindere electronică \* -vezi fig.

figura),

este suficient să apăsați butonul de aprindere până la capăt (marcat de simbolul ) , să rotiți în sensul invers acelor de ceasornic până la simbolul de flacără maximă, pentru aprindere.



Este posibil ca arzătorul să se stingă la eliberarea butonului. În acest caz, repetați operația, ținând apăsat selectorul mai mult timp

### Reglarea flăcării la niveluri

Intensitatea flăcării arzătoarelor poate fi reglată de la buton pe 6 niveluri de putere, de la maximum la minim, cu 4 poziții intermediare:




Rotind butonul, se aude un sunet de declanșare/clic care indică trecerea de la un nivel la celălalt.

Sistemul permite reglarea mai precisă a puterii, permite replicarea intensității flăcării și identificarea mai ușoară a nivelului preferat pentru diverse grade de gătit.

Important: în cazul unei stingeri accidentale a flăcării, opriți selectorul de comandă și reluați operația după cel puțin 1 minut. Dacă aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță \*, pentru aprinderea flăcării și pentru activarea dispozitivului este necesar să menținem apăsat selectorul de reglare al arzătorului pentru aproximativ 3

2-3 secunde. Pentru stingerea arzătorului, selectorul trebuie rotit până ce acesta ajunge în dreptul poziției de oprire

(simbolul ).

### Sfaturi practice pentru utilizarea arzătoarelor

Pentru o bună performanță a arzătoarelor și un consum minim de gaz este necesară utilizarea recipientelor cu fund plat, prevăzute cu capac și adecvate arzătorului.

! La modelele dotate cu grătar de reducere, acesta din urmă trebuie utilizat doar pentru arzătorul auxiliar, când sunt utilizate recipiente cu diametru inferior a 12 cm.

Pentru identificarea tipului de arzător, verificați instrucțiunile de la cap. "Specificații ale arzătoarelor și duzelor".

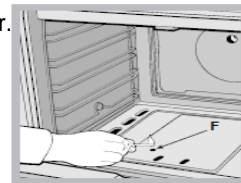
Arzător	Diametru Recipiente (cm)
Rapid (R)	24 - 26
Semi Rapid (S)	16 - 20
Auxiliar (A)	10 - 14
Ultra Rapid (UR)	24 - 26

## Utilizarea cuptorului


! Înainte de utilizare, trebuie îndepărtate peliculele de plastic lipite pe laturile aragazului.

! La prima aprindere, lăsați cuptorul să funcționeze în gol timp de cel puțin o oră, cu termostatul la maximum și cu ușa închisă. Apoi stingeți-l, deschideți ușa cuptorului și aerisiți incinta. Mirosul emanat este generat de evaporarea substanțelor folosite pentru protejarea cuptorului.

! Nu sprijiniți niciodată obiecte pe fundul cuptorului, întrucât emailul acestora se poate deteriora. Utilizați poziția 1 a cuptorului numai în cazul gătitului la rotisor.



**Aprinderea cuptorului.** Pentru a aprinde arzătorul cuptorului, apropiați de orificiul F (vezi figura) o flacără sau un aprinzător, apăsați și, simultan, rotiți în sensul invers acelor de ceasornic butonul CUPTOR până la marcajul MAX.

Dacă aparatul este dotat cu aprindere electronică\*, apăsați mai întâi butonul de aprindere, identificat prin , după care apăsați total și rotiți în același timp, în sens invers acelor de ceasornic selectorul CUPTOR pe Max, până la aprindere.

Dacă au trecut 15 secunde, iar arzătorul nu s-a aprins, eliberați butonul, deschideți ușa cuptorului și așteptați timp de 1 minut înainte de a încerca reaprinderea. În caz ul absenței curentului, arzătorul poate fi aprinscu o flacără sau un aprinzător, în modul descris mai sus.

! Cuptorul este dotat cu un dispozitiv de siguranță, de aceea trebuie ținut apăsat butonul CUPTOR timp de circa 6 secunde.


! În cazul stingerii accidentale a flăcărilor, stingeți arzătorul și așteptați cel puțin 1 minut înainte de a reîncerca aprinderea cuptorului.

### Reglarea temperaturii

Pentru a obține temperatura de gătit dorită, rotiți butonul CUPTOR în sensul contrar acelor de ceasornic. Temperaturile sunt indicate pe panoul de control și variază de la MIN (150°C) la MAX (250°C). După atingerea temperaturii, cuptorul va rămâne constatat datorită termostatului.

### Gril



Rotind în sensul contrar acelor de ceasornic

până în poziția , se pornește grilul cu raze infraroșii. Acesta permite rumenirea mâncărilor și este indicat, în mod special, pentru gătitul la cuptor, a fripturii, a cotletelor, a cârnaților. Poziționați grilul în pozițiile 4 sau 5 și o tavă pentru scurgerea grăsimii în poziția 1, pentru a se evita fumul.

! Funcționarea grilului este indicată de aprinderea ledului GRIL !  
Gătiți la gril cu ușa cuptorului închisă, pentru a obține rezultate mai bune și pentru a economisi energie (circa 10%).

### Minutar\*

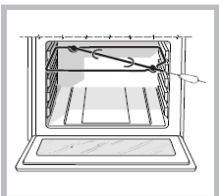
Pentru a acționa minutarul, procedați astfel:

1. rotiți în sensul acelor de ceasornic  butonul MINUTAR, executând o rotație aproape completă pentru a încărca soneria;
2. rotiți în sensul contrar acelor de ceasornic  butonul MINUTAR, setând durata dorită.

### Rotisorul

Pentru a folosi rotisorul, procedați în felul următor:

- a) introduceți tava de colectare a grăsimilor pe primul nivel;
- b) introduceți suportul special al rotisorului pe cel de-al-IV-lea nivel și poziționați frigarea introducând-o în orificiul special aflat în spatele cuptorului;
- c) pentru a declanșa procesul de coacere, apăsați butonul ROTISOR.



\*valabil la anumite modele.

ATENȚIE! Cuptorul este dotat cu un sistem de blocare a grătarelor, care permite tragerea lor fără ca acestea să iasă din cuptor. (1) Pentru a scoate grătarele complet, trebuie doar ridicate, după cum se indică în desen, ținându-le de partea din față și trase. (2)



### Sfaturi practice despre utilizarea arzătoarelor

**Atenție! Plăcuța care prezintă caracteristicile este amplasată în interiorul sertarului, mai exact, după deschiderea sertarului de încălzire a mâncării, pe partea sa interioară stângă.** ATENȚIE! Capacul din sticlă se poate sparge dacă se încălzește. Stingeți toate arzătoarele sau plitele electrice înainte de închiderea sa.



### Lumina din cuptor

Becul poate fi aprins în orice moment, apăsând butonul LUMINĂ CUPTOR.

## Tabelul duratei de coacere la cuptor

**RO**

Alimente	Greutate (Kg)	Poziție rafturi	Preîncălzire (min.)	Temperatură recomandată (°C)	Durată coacere (minute)
<b>Pasta</b> Lasagna Cannelloni Paste	2.5 2.5 2.5	3 3 3	10 10 10	210 200 200	60-75 40-50 40-50
<b>Carne</b> Vitел Pui Rață Iepure Porc Miel	1.7 1.5 1.8 2 2.1 1.8	3 3 3 3 3 3	10 10 10 10 10 10	200 220 200 200 200 200	85-90 90-100 100-110 70-80 70-80 90-95
<b>Pește</b> Scumbie Păstrăv	1.1 1.5	3 3	10 10	180-200 180-200	35-40 40-50
<b>Pizza</b> Napoletana	1	3	15	220	15-20
<b>Tarte</b> Biscuiți  Tarte sărate Tarte pe bază de aluat	0.5  1 1	3  3 3	15  15 15	180  180 180	30-35  45-50 35-40
<b>Coaceri la gril</b> Friptură de vițel Cotlet Hamburger  Toast	1 1.5 1 n.4	4 4 3 4	5 5 5 5		15-20 20 7 5

N.B: Timpii de coacere sunt pur indicativi și pot fi modificați în funcție de solicitările tuturor. În cazul coacerii pe grill sau pe grătar, introduceți tava pe primul nivel de jos.

# Măsuri de siguranță și recomandări

RO

! Aragazul a fost proiectat și fabricat conform normelor internaționale de siguranță. Aceste avertismente sunt oferite din motive de siguranță și trebuie citite cu atenție.

## Siguranță generală

- Aparatul a fost conceput pentru uz casnic, în interiorul locuinței și nu este destinat uzului comercial sau industrial.
- Aparatul nu va fi instalat afară, nici măcar în cazul în care spațiul respectiv este protejat de un acoperiș, deoarece este foarte periculoasă expunerea acestuia la ploaie și intemperii.
- Nu atingeți aparatul dacă sunteți desculți sau aveți mâinile sau picioarele ude sau umede.
- **Aparatul va fi utilizat de adulți exclusiv pentru prepararea mâncărilor, cu respectarea instrucțiunilor din acest manual. Orice altă utilizare a aparatului (de ex. pentru încălzirea încăperii) este necorespunzătoare și periculoasă. Producătorul nu va fi responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare, incorectă și nejustificată a aparatului.**
- Manualul de utilizare se referă la un aparat din clasa 1 (izolat) sau din clasa 2 – subclasa 1 (încadrat între două componente de mobilier).
- **Pe durata procesului de coacere elementele de încălzire ating temperaturi ridicate. Nu permiteți accesul copiilor în apropierea aparatului.**
- Evitați contactul dintre cablul de alimentare al altor aparate electrocasnice și părțile fierbinți ale aparatului.
- Nu obstrucționați orificiile de ventilare și de dispersare a căldurii.
- Utilizați întotdeauna mănuși de bucătărie pentru introducerea și scoaterea vaselor de gătit în/din cuptor.
- Nu utilizați lichide inflamabile (alcool, benzină etc.) în apropierea aparatului când acesta este în funcțiune.
- Nu introduceți material inflamabil în sertarul de depozitare al cuptorului: dacă aparatul este pus în funcțiune în mod accidental, acesta ar putea lua foc.
- Suprafețele interne ale sertarului (dacă există) se pot încălzi.
- Când aparatul nu este în funcțiune, asigurați-vă întotdeauna că butoanele se află în poziția ●.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a-l deconecta de la sursa electrică; scoateți ștecherul din priză.
- Deconectați aparatul de la sursa electrică înainte de efectuarea oricăror operațiuni de curățare sau întreținere.

- În cazul unor defecțiuni, nu încercați să reparați aparatul de unul singur. Contactați departamentul de asistență.
- Nu așezați obiecte grele pe ușa deschisă a cuptorului.
- Nu este recomandată utilizarea aparatului de către persoane (inclusiv copii) care prezintă capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, de către persoane neexperimentate sau nefamiliarizate cu produsul, acestea ar trebui să fie măcar supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau să primească instrucțiuni preliminare referitoare la utilizarea aparatului.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- **Dacă aragazul este instalat pe un piedestal, luați măsurile necesare pentru ca acesta să nu alunece de pe piedestal.**

## Scoaterea din uz

- Când aruncați ambalajul, respectați legislația locală pentru ca ambalajele să poată fi reciclate.
- Directiva Europeană 2002/96/CE privind Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice (DEEE) stipulează că aparatele electrocasnice nu pot fi evacuate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Aparatele scoase din uz trebuie colectate separat în vederea optimizării costurilor de reutilizare și reciclare a materialelor din compoziția acestora și a reducerii impactului asupra mediului și a sănătății umane. Simbolul tomberon barat este marcat pe toate produsele pentru a indica obligația eliminării separate. Pentru informații suplimentare referitoare la eliminarea corectă a aparatelor electrocasnice scoase din uz, contactați autoritățile locale sau dealerul local.

## Respectarea și protejarea mediului înconjurător

- Puteți contribui la reducerea sarcinii de vârf în rețeaua de distribuție a energiei electrice prin utilizarea cuptorului în intervalul orar cuprins între ultimele ore ale după amiezii și primele ore ale dimineții.
- Pentru obținerea unor rezultate optime și reducerea consumului de energie (cu aproximativ 10%), utilizați programele de coacere GRIL cu ușa cuptorului închisă.
- Verificați cu regularitate garniturile ușii și păstrați-le curate pentru a asigura o bună aderență între acestea și ușa cuptorului și a nu permite pierderea căldurii.
- Evitați, pe cât posibil preîncălzirea cuptorului. Deschideți cât mai rar posibil ușa cuptorului pentru a nu lăsa căldura să iasă. Pentru a economisi energie, opriți cuptorul cinci-zece minute înainte de finalizarea duratei de coacere programată și utilizați căldura degajată de cuptor.
- Utilizați doar vase cu fundul plat.
- Dacă coaceți un aliment care necesită mai mult timp este de preferat să utilizați o oală sub presiune care este de două ori mai rapidă și economisește o treime din energie.
- Coaceți alimentele în caserole sau vase prevăzute cu capac și utilizați cât mai puțină apă posibilă. Gătind alimentele în caserole deschise va crește considerabil consumul de energie.
- Baza caserolei sau a vasului de gătit trebuie să acopere ochiul de încălzit. Dacă este prea mică, o cantitate considerabilă de energie se va pierde, iar caserolele prea pline vor lăsa reziduuri încrustate ce pot fi dificil de îndepărtat.

## Oprirea aparatului

Deconectați aparatul de la sursa electrică înainte de efectuarea oricăror operațiuni.

## Curățarea aparatului

! Nu curățați niciodată cuptorul cu aparate de curățat cu aburi sau cu presiune.

- Curățați suprafețele exterioare emailate și din inox și garniturile din cauciuc cu ajutorul unui burete îmbibat în apă caldă și detergent cu pH neutru. Utilizați produse speciale pentru îndepărtarea petelor rezistente. După curățare, clătiți și uscați bine. Nu folosiți substanțe abrazive sau corozive.

- Grătarele, plăcile ochiurilor, coroanele de distribuție a flăcării și arzătoarele plitei pot fi scoase, pentru a fi curățate mai ușor; spălați-le cu apă caldă și detergent neabraziv, îndepărtând cu grijă orice depunere și așteptând ca acestea să se usuce complet.

- Curățați frecvent partea terminală a dispozitivelor de siguranță\* în cazul lipsei flăcării.

- Recomandăm curățarea interiorului cuptorului după fiecare utilizare, când încă este cald. Curățați cu apă caldă și detergent, clătiți și uscați bine cu o lavetă moale. Nu utilizați produse abrazive.

- Curățați geamul cuptorului cu ajutorul unui burete și a unui produs de curățat neabraziv, apoi uscați bine cu o lavetă moale. Nu utilizați materiale abrazive dure sau raclete metalice ascuțite ce pot zgâria suprafața, cauzând fisurarea sticlei.

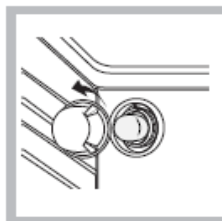
- Accesoriile pot fi spălate ca orice vas normal, chiar și în mașina de spălat vase.

- Evitați închiderea capacului când arzătoarele sunt aprinse sau sunt calde încă.

## Verificarea garniturilor cuptorului

Verificați periodic garniturile ușii cuptorului. Dacă acestea sunt deteriorate, contactați cel mai apropiat Centru Service. Nu este recomandat să utilizați cuptorul dacă garniturile deteriorate nu au fost înlocuite.

## Înlocuirea becului cuptorului



1. După decuplarea cuptorului de la rețeaua electrică, scoateți capacul din sticlă al soclului becului (vezi figura).

2. Deșurubați becul și înlocuiți-l cu unul similar: tensiune 230V, putere 25 W, dulie E 14.

3. Remontați capacul și reconectați cuptorul la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

**! Nu utilizați becul din cuptor pentru a ilumina camera.**

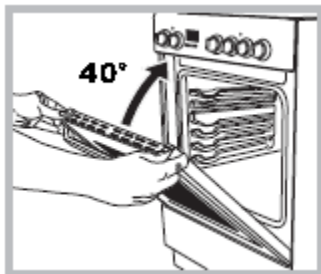
## Demontarea și reintroducerea ușii cuptorului:

1. Deschideți ușa.

2. Rotiți complet înapoi balamalele ușii cuptorului (vezi foto).



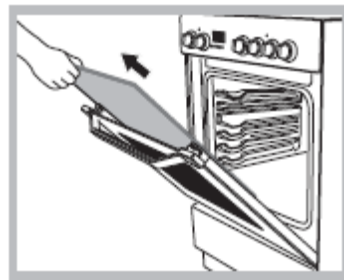
3. Închideți ușa până când se oprește siguranța (ușa rămâne deschisă la 40°). (vezi foto) 40°



4. Apăsăți pe cele două butoane de pe profilul superior și trageți în afară profilul (vezi foto)



5. Îndepărtați foaia de geam și curățați-o în modul indicat în capitolul „Curățare și întreținere”.



6. Înlocuiți geamul.

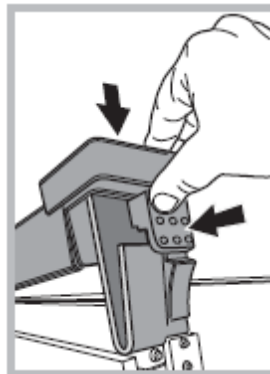
**AVERTISMENT! Cuptorul nu va fi utilizat fără geamul de pe ușă!**

**AVERTISMENT! În momentul remontării geamului pe ușă, introduceți-l în mod corect, pentru ca textul imprimat pe geam să nu fie inversat și să poată fi citit cu ușurință.**

7. Înlocuiți profilul. Un clic indică faptul că respectiva componentă a fost poziționată corect.

8. Deschideți ușa complet.

9. Închideți suporturile (vezi foto).



10. Acum ușa poate fi închisă complet, iar cuptorul poate fi pus în funcțiune în mod normal.

! Nu apelați niciodată la serviciile unui tehnician neautorizat.

**Comunicați:**

- tipul problemei întâmpinate.
- modelul aparatului (Mod.).
- seria (S/N). Ultimele două informații se regăsesc pe eticheta cu date tehnice aplicată pe aparat.